

Ogłoszenie powiązane:

**Ogłoszenie nr 252809-2014 z dnia 2014-12-05 r.** Ogłoszenie o zamówieniu - Staszów

Przedmiotem zamówienia jest budowa przydomowych oczyszczalni ścieków wraz z urządzeniami towarzyszącymi na terenie Gminy Staszów w miejscowościach: Wólka Żabna, Wola Osowa. Zakres zamówienia obejmuje wykonanie przydomowych oczyszczalni...

Termin składania ofert: 2014-12-22

---

## **Numer ogłoszenia: 262181 - 2014; data zamieszczenia: 19.12.2014**

### **OGŁOSZENIE O ZMIANIE OGŁOSZENIA**

**Ogłoszenie dotyczy:** Ogłoszenia o zamówieniu.

**Informacje o zmienianym ogłoszeniu:** 252809 - 2014 data 05.12.2014 r.

#### **SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY**

Gmina Staszów, ul. Opatowska 31, 28-200 Staszów, woj. świętokrzyskie, tel. 015 8642014, fax. 015 8643261.

#### **SEKCJA II: ZMIANY W OGŁOSZENIU**

##### **II.1) Tekst, który należy zmienić:**

**Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:** II.1.4.

**W ogłoszeniu jest:** II.1.4) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia  
Przedmiotem zamówienia jest budowa przydomowych oczyszczalni ścieków wraz z urządzeniami towarzyszącymi na terenie Gminy Staszów w miejscowościach: Wólka Żabna, Wola Osowa. Zakres zamówienia obejmuje wykonanie przydomowych oczyszczalni ścieków w ilości 85 szt w tym: a) 79 szt - oczyszczalni ścieków przeznaczonych dla 1-6 RLM, b) 5 szt - oczyszczalni ścieków przeznaczonych dla 7-12 RLM, c) 1 szt - oczyszczalni ścieków przeznaczonych powyżej 12 RLM, działających na bazie technologii hybrydowej połączonego złoża biologicznego i osadu czynnego. Podstawowymi elementami oczyszczalni są: zbiornik oczyszczalni, studnia chłonna, kanały doprowadzające, kanały odpływowe, przepompownia ścieków surowych i oczyszczonych, zasilanie elektryczne oraz rozruch techniczny i technologiczny. Zakres prac obejmuje m. in: 1) wykonanie oczyszczalni ścieków 2) wykonanie przyłącza kanalizacyjnego 3) wykonanie przyłącza elektrycznego zasilającego każdą oczyszczalnię, zgodnie z dokumentami (w załączeniu), oraz inne konieczne prace gwarantujące prawidłowe wykonanie przedmiotu zamówienia. Ponadto w ramach zamówienia Wykonawca zobowiązany jest również: 1) doprowadzić teren do stanu pierwotnego z wyrównaniem ewentualnych szkód właścicielom posesji na

których wystąpiła szkoda z winy Wykonawcy; 2) wykonać pomiary instalacji elektrycznej zasilającej każdą oczyszczalnię, 3) przeprowadzić rozruch wybudowanych oczyszczalni ścieków, aż do osiągnięcia pełnego efektu oczyszczania ścieków, 4) dostarczyć dokumentację techniczno - ruchową, 5) zlecić i uzyskać pozytywne wyniki badań ścieków oczyszczonych (zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie jakości ścieków odprowadzanych do środowiska) z 10 % (wskazanych przez Inwestora) oczyszczalni przeprowadzone przez stację sanitarno-epidemiologiczną bądź inne akredytowane laboratorium, 6) przeprowadzić szkolenie dla przyszłych użytkowników oczyszczalni w zakresie obsługi i eksploatacji urządzeń wraz z przekazaniem instrukcji użytkowania i książki usług serwisowych, 7) zapewnić pełną obsługę geodezyjną (wytyczenie, inwentaryzacja geodezyjna powykonawcza dla każdej oczyszczalni), 8) w ramach gwarancji zapewnić obowiązkowy przegląd roczny każdej oczyszczalni z wpisaniem uwag i zaleceń dla użytkownika do książki usług serwisowych. Urządzenia oczyszczalni muszą się charakteryzować prostotą obsługi i niezawodnością oraz niskimi kosztami eksploatacji. Oczyszczalnia musi być skonstruowana w taki sposób, aby przy czasowym braku energii elektrycznej mogła działać w sposób przepływowy. Oczyszczalnie muszą spełniać wymagania PN EN 12566-3+A1:2009. Jakość ścieków oczyszczonych winna odpowiadać wymogom zawartym w Dyrektywie Rady z dnia 21 maja 1991 dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (dziennik urzędowy Wspólnot Europejskich) oraz w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. Nr 137, poz. 984). Dla potwierdzenia, że zaoferowane przydomowe oczyszczalnie ścieków spełniają określone przez Zamawiającego wymagania, Wykonawca jest zobowiązany dołączyć do oferty dokumenty zawierające charakterystykę zaoferowanych przydomowych oczyszczalni ścieków (np. karty techniczne) z których wynikają informacje dotyczące m.in. elementów składowych urządzenia, danych technicznych. Ponadto Wykonawca na zaoferowane przydomowe oczyszczalnie ścieków jest zobowiązany dołączyć do oferty deklaracje zgodności CE z normą PN-EN 12566-3+A1:2009 producenta urządzeń. Jeżeli Wykonawca zaoferował oczyszczalnie wyprodukowane i po raz pierwszy wprowadzone na rynek po 30.06.2013r. przedkłada dodatkowo deklaracje właściwości Użytkowych POŚ. Zamawiający nie dopuszcza urządzeń, nie posiadających Deklaracji zgodności CE o spełnieniu przez oczyszczalnię wymagań Dyrektywy Unii Europejskiej 89/106/EEC oraz odpowiadających wszystkim standardom PN EN 12566-3 + A1:2009. Małe oczyszczalnie ścieków do 50 RLM. Zamówienie współfinansowane przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) w ramach działania 321 Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej objętego Programem Rozwoju

Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.

**W ogłoszeniu powinno być:** II.1.4) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia Przedmiotem zamówienia jest budowa przydomowych oczyszczalni ścieków wraz z urządzeniami towarzyszącymi na terenie Gminy Staszów w miejscowościach: Wólka Żabna, Wola Osowa. Zakres zamówienia obejmuje wykonanie przydomowych oczyszczalni ścieków w ilości 85 szt w tym: a) 79 szt - oczyszczalni ścieków przeznaczonych dla 1-6 RLM, b) 5 szt - oczyszczalni ścieków przeznaczonych dla 7-12 RLM, c) 1 szt - oczyszczalni ścieków przeznaczonych powyżej 12 RLM, działających na bazie technologii hybrydowej połączonego złoża biologicznego i osadu czynnego. Podstawowymi elementami oczyszczalni są: zbiornik oczyszczalni, studnia chłonna, kanały doprowadzające, kanały odpływowe, przepompownia ścieków surowych i oczyszczonych, zasilanie elektryczne oraz rozruch techniczny i technologiczny. Zakres prac obejmuje m. in: 1) wykonanie oczyszczalni ścieków 2) wykonanie przyłącza kanalizacyjnego 3) wykonanie przyłącza elektrycznego zasilającego każdą oczyszczalnię, zgodnie z dokumentami (w załączeniu), oraz inne konieczne prace gwarantujące prawidłowe wykonanie przedmiotu zamówienia. Ponadto w ramach zamówienia Wykonawca zobowiązany jest również: 1) doprowadzić teren do stanu pierwotnego z wyrównaniem ewentualnych szkód właścicielom posesji na których wystąpiła szkoda z winy Wykonawcy; 2) wykonać pomiary instalacji elektrycznej zasilającej każdą oczyszczalnię, 3) przeprowadzić rozruch wybudowanych oczyszczalni ścieków, aż do osiągnięcia pełnego efektu oczyszczania ścieków, 4) dostarczyć dokumentację techniczno - ruchową, 5) zlecić i uzyskać pozytywne wyniki badań ścieków oczyszczonych (zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie jakości ścieków odprowadzanych do środowiska) z 10 % (wskazanych przez Inwestora) oczyszczalni przeprowadzone przez stację sanitarno-epidemiologiczną bądź inne akredytowane laboratorium, 6) przeprowadzić szkolenie dla przyszłych użytkowników oczyszczalni w zakresie obsługi i eksploatacji urządzeń wraz z przekazaniem instrukcji użytkowania i książki usług serwisowych, 7) zapewnić pełną obsługę geodezyjną (wytyczenie, inwentaryzacja geodezyjna powykonawcza dla każdej oczyszczalni), 8) w ramach gwarancji zapewnić obowiązkowy przegląd roczny każdej oczyszczalni z wpisaniem uwag i zaleceń dla użytkownika do książki usług serwisowych. Urządzenia oczyszczalni muszą się charakteryzować prostotą obsługi i niezawodnością oraz niskimi kosztami eksploatacji. Oczyszczalnia musi być skonstruowana w taki sposób, aby przy czasowym braku energii elektrycznej mogła działać w sposób przepływowy. Oczyszczalnie muszą spełniać wymagania PN EN 12566-3+A1:2009. Jakość ścieków oczyszczonych winna odpowiadać wymogom zawartym w Dyrektywie Rady z dnia 21 maja 1991 dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (dziennik urzędowy Wspólnot Europejskich) oraz w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy

wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. Nr 137, poz. 984). Dla potwierdzenia, że zaoferowane przydomowe oczyszczalnie ścieków spełniają określone przez Zamawiającego wymagania, Wykonawca jest zobowiązany dołączyć do oferty dokumenty zawierające charakterystykę zaoferowanych przydomowych oczyszczalni ścieków (np. karty techniczne) z których wynikają informacje dotyczące m.in. elementów składowych urządzenia, danych technicznych. Ponadto Wykonawca na zaoferowane przydomowe oczyszczalnie ścieków jest zobowiązany dołączyć do oferty deklarację zgodności CE z normą PN-EN 12566-3+A1:2009 producenta urządzeń. Jeżeli Wykonawca zaoferował oczyszczalnie wyprodukowane i po raz pierwszy wprowadzone na rynek po 30.06.2013r. przedkłada deklarację właściwości Użytkowych POŚ. Zamawiający nie dopuszcza urządzeń, nie posiadających Deklaracji zgodności CE o spełnieniu przez oczyszczalnię wymagań Dyrektywy Unii Europejskiej 89/106/EEC oraz odpowiadających wszystkim standardom PN EN 12566-3 + A1:2009. Małe oczyszczalnie ścieków do 50 RLM. Zamówienie współfinansowane przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) w ramach działania 321 Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.

**Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:** III.5).

**W ogłoszeniu jest:** III.5) INFORMACJA O DOKUMENTACH POTWIERDZAJĄCYCH, ŻE OFEROWANE DOSTAWY, USŁUGI LUB ROBOTY BUDOWLANE ODPOWIADAJĄ OKREŚLONYM WYMAGANIOM W zakresie potwierdzenia, że oferowane dostawy, usługi lub roboty budowlane odpowiadają określonym wymaganiom należy przedłożyć: X inne dokumenty - dokumenty zawierające charakterystykę zaoferowanych przydomowych oczyszczalni ścieków (np. karty techniczne) z których wynikają informacje dotyczące m.in. elementów składowych urządzenia, danych technicznych. - deklarację zgodności CE z normą PN-EN 12566-3+A1:2009 producenta urządzeń. Jeżeli Wykonawca zaoferował oczyszczalnie wyprodukowane i po raz pierwszy wprowadzone na rynek po 30.06.2013r. przedkłada dodatkowo deklarację właściwości Użytkowych POŚ. Zamawiający nie dopuszcza urządzeń, nie posiadających Deklaracji zgodności CE o spełnieniu przez oczyszczalnię wymagań Dyrektywy Unii Europejskiej 89/106/EEC oraz odpowiadających wszystkim standardom PN EN 12566-3 + A1:2009. Małe oczyszczalnie ścieków do 50 RLM.

**W ogłoszeniu powinno być:** III.5) INFORMACJA O DOKUMENTACH POTWIERDZAJĄCYCH, ŻE OFEROWANE DOSTAWY, USŁUGI LUB ROBOTY BUDOWLANE ODPOWIADAJĄ OKREŚLONYM WYMAGANIOM W zakresie potwierdzenia, że oferowane dostawy, usługi lub roboty budowlane odpowiadają określonym wymaganiom należy

przedłożyć: X inne dokumenty - dokumenty zawierające charakterystykę zaoferowanych przydomowych oczyszczalni ścieków (np. karty techniczne) z których wynikają informacje dotyczące m.in. elementów składowych urządzenia, danych technicznych. - deklarację zgodności CE z normą PN-EN 12566-3+A1:2009 producenta urządzeń. Jeżeli Wykonawca zaoferował oczyszczalnie wyprodukowane i po raz pierwszy wprowadzone na rynek po 30.06.2013r. przedkłada deklaracje właściwości Użytkowych POŚ. Zamawiający nie dopuszcza urządzeń, nie posiadających Deklaracji zgodności CE o spełnieniu przez oczyszczalnię wymagań Dyrektywy Unii Europejskiej 89/106/EEC oraz odpowiadających wszystkim standardom PN EN 12566-3 + A1:2009. Małe oczyszczalnie ścieków do 50 RLM.

**Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:** IV.4.4.

**W ogłoszeniu jest:** IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert: 29.12.2014 Godzina: 11:00.

**W ogłoszeniu powinno być:** IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert: 30.12.2014 Godzina: 11:00.